

Introduction

This instruction manual is for users of the 'TRUST POWER PROTECTOR 515P'. Please consult one of the Trust Customer Care Centres if you have any problems. More information about these Customer Care Centres is given at the end of this instruction manual.

- The POWER PROTECTOR 515P is used to protect your electrical equipment against voltage peaks which may occur in the electricity network.
- The POWER PROTECTOR 515P also has an RJ11 telephone connection to protect your telephone, fax or modem against voltage peaks which may occur via the telephone line.

Safety

The Power Protector 515P is equipped with a childproof socket. The power is only accessible if the poles of the plug are inserted into the Power Protector 515P at the same time.

The following points should be observed when using the Power Protector 515P.

1. Do not use this device in a damp environment or near water.
2. Extremely high voltages can damage this device, although the safety of any devices connected to it will still be guaranteed. Do not try to repair the Power Protector 515P if it becomes damaged.
3. Do not use this device if the plug or casing has been damaged, or if liquid has entered the device.
4. Only connect this device to an earthed plug socket.
**IT IS NOT SAFE TO CONNECT THIS DEVICE TO A PLUG SOCKET WHICH IS NOT EARTHED.
THEREFORE, ONLY USE THE POWER PROTECTOR IF THE GREEN INDICATOR IS LIT.**
5. Never load the Power Protector by more than the maximum amperage (10 A). The overload protection device will be turned on if the device is overloaded.

Connections

	Function	Description
A	Indicator (Red)	Is lit when the Power Protector is connected to a plug socket.
B	Indicator (Green)	Is lit when the Power Protector is connected to an earthed plug socket.
C	Switch	Turns the Power Protector on.
D	Safety	Protects the device against overloading (> 10 A).
E	Connection socket	Connection socket for electrical equipment.
F	Child protection	Protects against inserting metal objects.
G	RJ11 connection IN	Connection for the telephone line.
H	RJ11 connection OUT	Connection for a telephone, fax or modem.

Use

1. Connect the Power Protector to an earthed plug socket.
2. Connect the electrical device that you wish to use to one of the Power Protector's connection sockets (E).
3. Connect your telephone line to connection G. Connect your telephone, fax or modem to connection H.
4. Turn on the Power Protector using the switch C. Both the red indicator (A) and the green indicator (B) should be lit. If the green indicator is not lit, the plug socket has a faulty earth connection or is not earthed. In this case, connect the Power Protector to an earthed plug socket.
5. The safety device (D) will be turned on if the Power Protector is overloaded.

Troubleshooting

Problem	Cause	Possible solution
There is no voltage on the Power Protector's output (both indicators are not lit).	The plug has no voltage.	Check the (automatic) fuse in the fuse box.
	The switch is turned off.	Turn the switch on.
	The device has been overloaded (> 10 A).	The guarantee is no longer valid. DO NOT use the device anymore and make sure the device is disposed of in an environmentally friendly manner.
The green indicator is not lit after the device has been turned on.	One of the devices connected to the Power Protector causes a short circuit.	- Disconnect the Power Protector from the plug socket and remove all the devices connected to it.
		- Reconnect the Power Protector to the plug socket and turn the switch on.
The problem is not listed here.	The latest FAQ update is available on the Internet.	- Check whether both indicators are lit and connect the devices to the Power Protector one at a time.
		Connect the Power Protector to an earthed plug socket.
The problem is not listed here.	The latest FAQ update is available on the Internet.	Visit www.trust.com/12839 for FAQ's and other product information.

If you still have problems after trying these solutions, please contact one of the Trust Customer Care Centres (see table in bottom right-hand corner). Please have the following information available: the article number (in this case 12839), as well as a good description of what is not working and precisely when the problem occurs.

Einleitung

Diese Anleitung wendet sich an die Benutzer der TRUST POWER PROTECTOR 515P. Wenden Sie sich bei Zweifeln an eine unserer Kundenbetreuungsstellen. Unten auf dieser Anleitung finden Sie weitere Informationen darüber.

- Der POWER PROTECTOR 515P wird als dazu verwendet, Ihre Apparatur vor eventuellen im Stromnetz vorkommenden Spannungsspitzen zu schützen.
- Der POWER PROTECTOR 515P ist außerdem mit einem RJ11-Telefonanschluss ausgestattet, mit dem Sie Ihr Telefon, Faxgerät oder Modem vor Spannungsspitzen, die über die Telefonleitung entstehen können, schützen.

Sicherheitshinweise

Der Power Protector 515P ist mit einer kindersicheren Steckdose ausgestattet. Auf die Spannung kann nur dann zugegriffen werden, wenn beide Pole des Steckers gleichzeitig in den Power Protector 515P gesteckt werden.

Beim Gebrauch des Power Protectors 515P sollten Sie die folgenden Punkte beachten:

1. Betreiben Sie das Gerät nicht in einer feuchten Umgebung oder in der Nähe von Wasser.
2. Durch extrem hohe Spannungswerte kann das Gerät beschädigt werden, die Sicherheit der angeschlossenen Apparatur bleibt jedoch auch dann gewährleistet. Versuchen Sie im Falle eines Defekts nicht, den Power Protector 515P zu reparieren.
3. Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, wenn der Stecker oder das Gehäuse beschädigt ist oder Feuchtigkeit in das Gerät eingetreten ist.
4. Schließen Sie das Gerät ausschließlich an eine geerdete Steckdose an.
DAS ANSCHLIESSEN AN EINE NICHT GEERDETE STECKDOSE IST NICHT SICHER. GEBRAUCHEN SIE DEN POWER PROTECTOR DAHER NUR DANN, WENN DAS GRÜNE ANZEIGELICHT LEUCHTET.
5. Belasten Sie den Power Protector 515P nie stärker als bis zur gesamten maximal zulässigen Stromstärke (10 A). Bei Überlastung wird der Überlastungsschutz aktiviert.

Anschluss

	Funktion	Beschreibung
A	Anzeigelicht (rot)	Fängt an zu leuchten, wenn der Power Protector an die Steckdose angeschlossen ist.
B	Anzeigelicht (grün)	Fängt an zu leuchten, wenn der Power Protector an eine geerdete Steckdose angeschlossen ist.
C	Schalter	Dient zum Einschalten des Power Protectors.
D	Sicherheitshinweise	Schützt vor Überlastung (>10 A).
E	Anschlusspunkt	Anschlusspunkt für Elektrogeräte.
F	Kindersicherung	Verhindert das Einstecken von Metallgegenständen.
G	RJ11-Anschluss IN	Anschluss für das Telefon.
H	RJ11-Anschluss, OUT	Anschluss für Telefon, Faxgerät oder Modem.

Verwendung

1. Schließen Sie den Power Protector an eine geerdete Steckdose an.
2. Schließen Sie das gewünschte Gerät an einen der Anschlüsse (E) des Power Protectors an.
3. Schließen Sie das Telefon an Anschluss G an und ein Telefon, Modem oder Faxgerät an Anschluss H.
4. Schalten Sie den Power Protector mit Schalter C ein. Das rote und das grüne Anzeigelicht fangen beide an zu leuchten. Wenn das grüne Licht nicht brennt, ist die Steckdose nicht oder nicht richtig geerdet. Schließen Sie den Power Protector in diesem Fall an eine andere, richtig geerdete Steckdose an.
5. Wenn der Power Protector überlastet wird, wird der Überlastungsschutz (D) aktiviert.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Keine Spannung im Ausgang des Power Protectors (keine der beiden Anzeigelichter leuchtet).	Keine Spannung in der Steckdose.	Überprüfen Sie die (automatische) Sicherung im Sicherungskasten.
	Der Schalter steht auf aus.	Schalten Sie den Schalter um.
Nach dem Anschließen leuchtet das grüne Anzeigelicht nicht.	Das Produkt ist verbrauchsmäßig überlastet (> 10 A).	Die Garantie ist verfallen. Verwenden Sie das Gerät NICHT mehr und entsorgen Sie es in umweltgerechter Weise.
	Eines der angeschlossenen Geräte hat einen Kurzschluss verursacht.	- Ziehen Sie den Power Protector aus der Steckdose und entfernen Sie alle angeschlossenen Geräte. - Schließen Sie den Power Protector wieder an die geerdete Steckdose an und schalten Sie den Schalter um. - Kontrollieren Sie, ob beide Anzeigelichter leuchten und schließen Sie die Geräte eines nach dem anderen wieder an den Power Protector an.
Ihr Problem ist nicht dabei.	Der Power Protector ist an eine nicht geerdete Steckdose angeschlossen.	Schließen Sie den Power Protector an eine geerdete Steckdose an.
Ihr Problem ist nicht dabei.	Im Internet finden Sie die aktuelle Version der FAQ.	Unter www.trust.com/12839 finden Sie die FAQ und andere Produktinformationen.

Wenn das Problem damit nicht behoben werden kann, wenden Sie sich an eine der Trust-Kundenbetreuungsstellen (siehe Tabelle rechts unten). Die folgenden Angaben sollten Sie in jedem Fall zur Hand haben: die Artikelnummer (in diesem Fall 12839) und eine genaue Beschreibung, wann nicht richtig funktioniert.

Introduction

Ce manuel est destiné aux utilisateurs du « TRUST POWER PROTECTOR 515P ». En cas de doutes, consultez un des centres de service Clients Trust. Vous trouverez plus d'informations à ce sujet en bas de ce manuel.

- Le POWER PROTECTOR 515P sert de protection de votre équipement contre les pointes de tension pouvant survenir dans le réseau d'électricité.
- Le POWER PROTECTOR 515P est également muni d'un branchement téléphonique RJ11 protégeant votre téléphone, fax ou modem contre les pointes de tension survenant par l'intermédiaire de la ligne téléphonique.

Sécurité

Le Power Protector 515P est muni d'une prise de sécurité pour les enfants. La tension n'est disponible que si les deux broches de la fiche sont introduites simultanément dans le Power Protector 515P.

Lisez attentivement avant l'emploi les instructions ci-dessous :

1. N'utilisez pas cet appareil dans des espaces humides ou à proximité d'eau.
2. Cet appareil peut être endommagé à la suite de tensions extrêmement élevées, bien que la sécurité de l'équipement branché continue alors d'être garantie. Si le Power Protector 515P est défectueux, n'essayez pas de le réparer.
3. N'utilisez plus cet appareil si la fiche ou le boîtier de la fiche est endommagé ou si du liquide a été versé dans l'appareil.
4. Ne branchez l'appareil que sur une prise reliée à la terre.
**LE BRANCHEMENT SUR UNE PRISE NON RELIÉE À LA TERRE PRÉSENTE DES RISQUES.
N'UTILISEZ DONC LE POWER PROTECTOR QUE SI LE TÉMOIN LUMINEUX VERT EST ALLUMÉ**
5. N'appliquez jamais plus que l'ampérage maximal total (10A) au Power Protector 515P. Une surcharge aura pour effet d'enclencher la sécurité contre les surcharges.

Raccordement

Fonction	Description
A Témoin lumineux (rouge)	S'allume lorsque le Power Protector est raccordé à la prise.
B Témoin lumineux (vert)	S'allume lorsque le Power Protector est raccordé à une prise reliée à la terre.
C Commutateur	Allume le Power Protector.
D Sécurité	Protège contre les surcharges (>10 A).
E Point de connexion	Point de connexion pour appareils électriques.
F Sécurité pour les enfants	Protection contre l'insertion d'objets métalliques.
G Prise RJ11 IN	Raccordement pour ligne téléphonique
H Prise RJ11 OUT	Raccordement pour téléphone, fax ou modem.

Utilisation

1. Raccordez le Power Protector à une prise reliée à la terre.
2. Branchez l'appareil de votre choix sur l'un des points de connexion (E) du Power Protector.
3. Branchez votre ligne téléphonique sur la prise G et votre téléphone, modem ou fax sur la prise H.
4. Allumez le Power Protector à l'aide du commutateur C. Tant le témoin lumineux rouge (A) que le témoin lumineux vert (B) s'allument. Si le témoin lumineux vert ne s'allume pas, la mise à la terre de la prise est défectueuse ou absente. Branchez dans ce cas le Power Protector sur une prise correctement mise à la terre.
5. Si le Power Protector est surchargé, la sécurité (D) est enclenchée.

Dépannage

Problème	Cause	Solution possible
Pas de tension à la sortie du Power Protector (les deux témoins lumineux ne s'allument pas).	Pas de tension dans la prise.	Vérifiez le (dispositif automatique de) coupe-circuit dans l'armoire électrique.
	Le commutateur n'est pas activé	Mettez le commutateur sur ON.
	Le produit a subi une surcharge d'intensité de courant (> 10 A).	La garantie n'est plus applicable. N'utilisez PLUS l'appareil et veillez à jeter l'appareil dans le respect des réglementations en matière de protection de l'environnement.
L'un des appareils branchés provoque un court-circuit.		- Retirez le Power Protector de la prise et retirez les appareils reliés. - Raccordez à nouveau le Power Protector à la prise reliée à terre et mettez le commutateur sur ON. - Vérifiez si les deux témoins lumineux sont allumés et branchez à nouveau les appareils un à un sur le Power Protector.
Le témoin lumineux vert ne s'allume pas après raccordement	Le Power Protector n'est pas raccordé à une prise reliée à la terre.	Raccordez le Power Protector à une prise reliée à la terre.
Le problème rencontré n'est pas décrit ici.	Dernière mise à jour de la FAQ sur Internet est disponible.	Allez sur www.trust.com/12839 pour consulter la FAQ et d'autres informations de produits.

Si vos problèmes n'étaient pas résolus après avoir essayé ces solutions, contactez alors l'un des Centres de Service Clients Trust (voir tableau en bas à droite). Dans tous les cas, vous êtes prié d'avoir les informations suivantes à portée de main : le numéro d'article (dans ce cas : 12839) et une description précise du dysfonctionnement et du moment où le problème survient.

Introduzione

Il presente manuale è destinato agli utenti del prodotto "TRUST POWER PROTECTOR 515P". In caso di dubbio, rivolgersi a uno dei Centri di Assistenza Clienti Trust. In calce al presente manuale è possibile trovare maggiori informazioni a riguardo.

- Con il prodotto POWER PROTECTOR 515P è possibile proteggere le apparecchiature dai picchi di tensione che possono verificarsi all'interno della rete elettrica.
- Il prodotto POWER PROTECTOR 515P è altresì dotato di una presa per telefono RJ11 attraverso la quale è possibile proteggere anche gli apparecchi telefonici, fax e / o modem dai picchi di tensione che possono sorgere tramite la linea telefonica.

Norme di sicurezza

Il prodotto POWER PROTECTOR 515P è costituito da una ciabatta a prova di bambino. La corrente di tensione è accessibile soltanto se entrambi i poli del connettore vengono inseriti contemporaneamente nel prodotto POWER PROTECTOR 515P.

Durante l'utilizzo del prodotto POWER PROTECTOR 515P si dovrà prestare attenzione alle seguenti indicazioni:

1. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti umidi o in prossimità di acqua.
2. A causa di tensioni di corrente estremamente elevate, l'apparecchio può danneggiarsi, anche se ciò non pregiudica in alcun caso la garanzia di protezione delle apparecchiature a esso collegate. Nel caso in cui il prodotto POWER PROTECTOR 515P si dovesse danneggiare, non tentare di ripararlo.
3. Non utilizzare più questo apparecchio qualora la spina o l'alloggiamento risultino danneggiati oppure qualora siano penetrati dei liquidi all'interno del prodotto.
4. Collegare l'apparecchio unicamente a una presa di corrente messa a terra.
IL COLLEGAMENTO DELL'APPARECCHIO A UNA PRESA DI CORRENTE NON COLLEGATA A TERRA NON GARANTISCE ALCUNA PROTEZIONE. PERTANTO, SI CONSIGLIA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO POWER PROTECTOR SOLO SE LA SPIA DI CONTROLLO VERDE È EFFETTIVAMENTE ATTIVA.
5. Non sovraccaricare mai il prodotto Power Protector 515P più di quanto permetta la sua intensità di corrente massima totale (10 A). Qualora il prodotto venga sovraccaricato entrerà in funzione la protezione da sovraccarico.

Collegamento

Funzione	Descrizione
A Spia di controllo (rossa)	Si illumina quando il prodotto Power Protector è collegato alla rete elettrica.
B Spia di controllo (verde)	Si illumina quando il prodotto Power Protector è collegato a una presa di corrente collegata a terra.
C Interruttore	Permette l'accensione del prodotto Power Protector.
D Dispositivo di sicurezza salvavita	Permette la protezione dal sovraccarico (>10 A).
E Attacco (presa di collegamento)	Attacco (presa di collegamento) per le apparecchiature elettriche.
F Presa a prova di bambino	Permette la protezione da un eventuale inserimento di oggetti di metallo nelle prese.
G Presa RJ11 IN	Presa di collegamento per la linea telefonica.
H Presa RJ11 OUT	Presa di collegamento per il telefono, il fax o il modem.

Utilizzo

1. Collegare il prodotto Power Protector a una presa di corrente collegata a terra.
2. Collegare l'apparecchio che si desidera proteggere a una delle prese di collegamento (E) del prodotto Power Protector.
3. Collegare la linea telefonica alla presa di collegamento G e al proprio telefono. Collegare il modem o il fax alla presa di collegamento H.
4. Accendere il prodotto Power Protector azionando l'interruttore C. La spia di controllo rossa (A) e la spia di controllo verde (B) si illumineranno. Nel caso in cui la spia di controllo verde non si illumini, ciò significa che la presa elettrica non è stata collegata a terra in maniera corretta o che la messa a terra non è presente. In tal caso, collegare il prodotto Power Protector a una presa elettrica collegata a terra in maniera corretta.
5. Nel caso in cui il prodotto Power Protector venga sovraccaricato, entrerà in funzione il dispositivo di sicurezza salvavita (D).

Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Possibile soluzione
Assenza di tensione in corrispondenza dell'uscita del prodotto Power Protector (entrambe le spie di controllo sono spente).	La presa di corrente non ha tensione.	Controllare il dispositivo salvavita presente nel quadro di distribuzione.
	L'interruttore non è stato azionato.	Azionare l'interruttore.
	Il prodotto è stato sovraccaricato durante il suo utilizzo (> 10 A).	Il prodotto non è più in garanzia. NON utilizzare più l'apparecchio e assicurarsi di smaltire lo stesso in maniera corretta nel rispetto delle norme vigenti.
Uno degli apparecchi collegato al prodotto causa un cortocircuito.		- Scollegare dalla presa elettrica il prodotto Power Protector e togliere tutti gli apparecchi collegati. - Reinserrire la spina del prodotto Power nella presa elettrica collegata terra e azionare l'interruttore. - Assicurarsi che entrambe le spie di controllo si illuminino e reinserrire una alla volta le spine degli apparecchi che si desidera proteggere nelle prese del prodotto Power Protector.
La spia di controllo verde non si illumina dopo aver collegato il prodotto.	Il prodotto Power Protector non è stato collegato a una presa di corrente collegata a terra.	Collegare il prodotto Power Protector a una presa di corrente collegata a terra.
Il problema occorso non è descritto in questa tabella.	L'aggiornamento più recente delle c.d. "FAQ" (le domande e risposte più frequenti) è disponibile su Internet.	Visitare la pagina presente all'indirizzo www.trust.com/12839 per le "FAQ" e altre informazioni relative al prodotto.

Nel caso queste soluzioni non siano in grado di risolvere i problemi del prodotto, rivolgersi a uno dei Centri di Assistenza Clienti Trust (vedere la tabella riportata in fondo a destra). Si prega in ogni caso di tenere a portata di mano le seguenti informazioni: il codice articolo (in questo caso 12839) e una descrizione ottimale di cosa non funziona e di quali sono le circostanze in cui si verifica tale malfunzionamento.

Introducción

Este manual va destinado a los usuarios del 'TRUST POWER PROTECTOR 515P'. Si tiene dudas, póngase en contacto con uno de los Centros de Atención al Cliente de Trust. Al pie de este manual encontrará más información al respecto.

- El POWER PROTECTOR 515P se puede utilizar para la protección de sus aparatos contra los picos que se pueden producir en la red eléctrica.
- El POWER PROTECTOR 515P está provisto, además, de una conexión de teléfono RJ11 con la cual usted podrá proteger su teléfono, fax o módem contra los picos que se pueden producir a través de la línea telefónica.

Normas de seguridad

El Power Protector 515P tiene un enchufe seguro para los niños. Únicamente cuando ambos polos de la clavija se enchufen al POWER PROTECTOR 515P al mismo tiempo, podrá tenerse acceso a la tensión.

Al utilizar el Power Protector 515P usted deberá observar lo siguiente:

1. No utilice este aparato en lugares húmedos o cerca del agua.
2. Las tensiones extremadamente altas pueden estropear este aparato, aunque en este caso la seguridad de los dispositivos conectados esté garantizada. Si el Power Protector 515P se estropeara, no intente repararlo usted mismo.
3. No utilice esta aparato si la clavija o la caja está dañada o si ha entrado algún líquido en el aparato.
4. Conecte este aparato únicamente a un enchufe con toma de tierra.
LA CONEXIÓN A UN ENCHUFE SIN TOMA DE TIERRA ES PELIGROSA. UTILICE EL POWER PROTECTOR ÚNICAMENTE SI LA LUZ INDICADORA VERDE ESTÁ ILUMINADA
5. Nunca cargue el Power Protector 515P con más del amperaje máximo (10 A). La sobrecarga activará la protección de sobrecarga.

Conexión

	Función	Descripción
A	Luz indicadora (Rojo)	Está iluminada si el Power Protector está conectado al enchufe.
B	Luz indicadora (Verde)	Está iluminada si el Power Protector está conectado a un enchufe con toma de tierra.
C	Conmutador	Para encender el Power Protector.
D	Seguridad	Protección contra sobrecarga (>10 A).
E	Punto de conexión	Para conectar aparatos eléctricos.
F	Protección a prueba de niños	Protección contra la inserción de objetos metálicos.
G	Conexión RJ11 ENTRADA	Conexión para línea telefónica.
H	Conexión RJ11 SALIDA	Conexión para teléfono, fax o módem.

Uso

1. Conecte el Power Protector a un enchufe con toma de tierra.
2. Conecte el aparato que desea utilizar a una de las tomas (E) del Power Protector.
3. Conecte la línea telefónica a la conexión G y a su teléfono. Conecte el módem o fax a la conexión H.
4. Encienda el Power Protector con el conmutador C. Se iluminarán tanto la luz indicadora roja (A) como la luz indicadora verde (B). Si la luz indicadora verde no estuviera iluminada, la toma de tierra del enchufe no funciona correctamente o no existe. De ser así, conecte el Power Protector a un enchufe con toma de tierra correcta.
5. En el caso de sobrecarga del Power Protector la seguridad (D) será activada.

Resolución de problemas

Problema	Causa	Posible solución
No hay tensión en la salida del Power Protector (ambas luces indicadoras no están iluminadas).	No hay tensión en el enchufe.	Controle el fusible (automático) en la caja del contador.
	El conmutador está en la posición de apagado.	Póngalo en la posición de encendido.
	Se ha sobrepasado la capacidad del aparato (> 10 A).	La garantía ha caducado. NO utilice el aparato y asegúrese de que su deshecho no causará impactos ambientales.
La luz indicadora verde no está iluminada después de la conexión.	Uno de los aparatos conectados se pone en cortocircuito.	- Desconecte el Power Protector del enchufe y retire todos los aparatos conectados al mismo. - Conecte, nuevamente, el Power Protector al enchufe con toma de tierra y ponga el conmutador en posición de encendido. - Verifique si ambas luces indicadores están iluminadas y conecte los aparatos, uno a la vez, al Power Protector.
	El Power Protector está conectado a un enchufe sin toma de tierra.	Conecte el Power Protector a un enchufe con toma de tierra.
El problema no se encuentra en este cuadro.	La última actualización de las FAQ está disponible en Internet.	Visite www.trust.com/12839 para consultar las FAQ y obtener más información sobre el producto.

Si después de haber intentado estas soluciones sigue teniendo problemas, póngase en contacto con uno de los Centros de Atención al Cliente de Trust (ver el cuadro abajo a la derecha). Tenga a mano el número del producto (12839) y una descripción exacta de lo que no funciona y cuáles son las circunstancias en las que se presenta la anomalía.

Wstęp

Podręcznik ten przeznaczony jest dla użytkowników 'TRUST POWER PROTECTOR 515P'. W razie wątpliwości skontaktuj się z jednym z Trust Customer Care Centres. Na spodzie niniejszej instrukcji obsługi znajdziesz więcej informacji na ten temat.

- POWER PROTECTOR 515P należy wykorzystywać jako urządzenie ochronne sprzętu przed przepięciem elektrycznym, które może wystąpić w sieci elektrycznej.
- POWER PROTECTOR 515P posiada złącze telefoniczne RJ11, dzięki któremu można zabezpieczyć telefon, faks lub modem przed przepięciem elektrycznym, które może powstać w linii telefonicznej.

Środki bezpieczeństwa

Power Protector 515P wyposażony jest w gniazda wejściowe bezpieczne dla dzieci. Napięcie jest dostępne jedynie, gdy oba bieguny wtyczki są jednocześnie urządzenia Power Protector 515P.

Przy używaniu Power Protector 515P należy zwrócić uwagę na następujące punkty:

1. Nie używaj urządzenia w wilgotnym otoczeniu lub w pobliżu wody.
2. Wskutek ekstremalnie wysokich napięć urządzenie może zostać uszkodzone, chociaż bezpieczeństwo podłączonego sprzętu także wtedy jest zagwarantowane. Jeżeli Power Protector 515P zostanie uszkodzony, nie próbuj go samodzielnie naprawiać.
3. Nie korzystaj z urządzenia, jeśli wtyczka lub obudowa zostanie uszkodzona, lub jeśli do wnętrza urządzenia dostanie się ciecz.
4. Urządzenie powinno być podłączane jedynie do gniazdka z uziemieniem.
PODŁĄCZENIE DO NIEUZIEMIOMEGO GNIAZDKA JEST NIEBEZPIECZNE. DLATEGO TEŻ KORZYSTAJ Z POWER PROTECTOR TYLKO WTEDY, GDY ŚWIECI SIĘ ZIELONA LAMPKA
5. Nigdy nie obciążaj urządzenia Power Protector 515P ponad dozwolony maksymalny limit (10 A). W przypadku obciążenia, włączona zostanie ochrona anti-obciążeniowa.

Podłączenie

	Funkcja	Opis
A	Kontrolka (czerwona)	Zapala się, kiedy Power Protector jest podłączony do kontaktu
B	Kontrolka (zielona)	Zapala się, kiedy Power Protector jest podłączony do uziemionego kontaktu
C	Przełącznik	Włącza Power Protector.
D	Ochrona	Zabezpiecza przed obciążeniem (>10 A).
E	Podłączenie	Punkt podłączenia urządzeń elektrycznych
F	Ochrona przed dziećmi	Zabezpieczenie przeciwko wtykaniu metalowych przedmiotów.
G	Złącze RJ11 IN	Złącze telefoniczne.
H	Złącze RJ11 OUT	Wejście dla telefonu, faksu lub modemu.

Korzystanie z urządzenia

1. Power Protector powinien być podłączony do gniazdka z uziemieniem.
2. Podłącz sprzęt do złączki (E) urządzenia Power Protector.
3. Podłącz linię telefoniczną do złącza G i do telefonu. Modem lub faks do złącza H.
4. Uruchoń Power Protector przy pomocy przełącznika C. Zaświeci się zarówno kontrolka czerwona (A), jak również kontrolka zielona (B). Jeśli zielona kontrolka nie zaświeci się, uziemienie gniazdka nie jest prawidłowe, lub nie istnieje. W takim przypadku podłącz Power Protector do prawidłowo uziemionego gniazdka.
5. Jeśli Power Protector zostanie przeciążony, włączy się funkcja zabezpieczająca (D).

Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Brak napięcia na złączkach urządzenia Power Protector (obie kontrolki świecą się).	Brak napięcia w gniazdku.	Sprawdź korki.
	Przełącznik jest wyłączony.	Przełącz go.
	Urządzenie zostało przeciążone (> 10 A).	Gwarancja przepadła. NIE korzystaj z urządzenia i pozbań się go w sposób przyjazny dla środowiska.
Po podłączeniu zielona kontrolka nie świeci się.	Jeden z podłączonych urządzeń powoduje zwarcie.	- Wyjmij wtyk urządzenia Power Protector z gniazdka i usuń wszystkie podłączone urządzenia. - Umieść wtyk Power Protector z powrotem w uziemionym gniazdku i włącz przełącznik.
	Power Protector nie jest podłączony do gniazdka z uziemieniem.	Sprawdź, czy obie kontrolki świecą się i podłącz po kolei pozostałe urządzenia do Power Protector.
Po podłączeniu zielona kontrolka nie świeci się.	Power Protector nie jest podłączony do gniazdka z uziemieniem.	Podłącz Power Protector do gniazdka z uziemieniem.
Problem nie został tutaj opisany.	Najnowsze odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania znajdują się na stronie w internecie.	Przejdź do www.trust.com/12839 , gdzie znajdują się odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania oraz inne informacje na temat produktu.

Jeśli żadne z proponowanych rozwiązań nie pomogło w usunięciu problemu Twojego produktu, skontaktuj się z jednym z centrów obsługi konsumenta (Trust Customer Care Centers), patrz poniższa tabela. W każdym razie należy przygotować następujące dane: numer produktu (w tym przypadku 12839), dokładny opis problemu oraz sytuacji, kiedy on występuje.

Inleiding

Deze handleiding is bedoeld voor gebruikers van de 'TRUST POWER PROTECTOR 515P'. Raadpleeg bij twijfel één van de customer care centers. Onder aan deze handleiding vindt u meer informatie hierover.

- De POWER PROTECTOR 515P is te gebruiken als beveiliging van uw apparatuur tegen spanningspieken die in het elektriciteitsnet voor kunnen komen.
- De POWER PROTECTOR 515P is ook voorzien van een RJ11 telefoon aansluiting waarmee u uw telefoon, fax of modem kunt beschermen tegen spanningspieken die via de telefoonlijn kunnen ontstaan.

Veiligheid

De Power Protector 515P is voorzien van een kinderveilige stekkerdoos. De spanning is alleen toegankelijk als beide polen van de stekker tegelijk in de Power Protector 515P gestoken worden.

Bij het gebruik van de Power Protector 515P dient u de volgende punten in acht te nemen:

1. Gebruik dit apparaat niet in een vochtige omgeving of in de nabijheid van water.
2. Door extreem hoge spanningen kan dit apparaat defect raken, hoewel de veiligheid van de aangesloten apparatuur ook dan gewaarborgd is. Mocht de Power Protector 515P defect raken, probeer hem dan niet te repareren.
3. Gebruik dit apparaat niet meer als de stekker of behuizing beschadigd is, of er vloeistof in het apparaat gekomen is.
4. Sluit dit apparaat alleen aan op een geaard stopcontact.
HET AANSLUITEN OP EEN NIET GEAARD STOPCONTACT IS ONVEILIG. GEBRUIK DE POWER PROTECTOR DAAROM ALLEEN ALS HET GROENE INDICATIELAMPJE BRANDT
5. Belast de Power Protector 515P nooit meer dan het totale maximale ampèrage (10 A). Door overbelasting zal de overbelastingsveiligheid in werking treden.

Aansluiting

	Functie	Omschrijving
A	Indicatielampje (Rood)	Gaat branden als de Power Protector aangesloten is op het stopcontact.
B	Indicatielampje (Groen)	Gaat branden als de Power Protector is aangesloten op een geaard stopcontact.
C	Schakelaar	Schakelt de Power Protector in.
D	Veiligheid	Beveiligd tegen overbelasting (>10 A).
E	Aansluitpunt	Aansluitpunt voor elektrische apparaten.
F	Kinderveiligheid	Beveiliging tegen en insteken van metalen voorwerpen.
G	RJ11 aansluiting IN	Aansluiting voor telefoonlijn.
H	RJ11 aansluiting UIT	Aansluiting voor telefoon, fax of modem.

Gebruik

1. Sluit de Power Protector aan op een geaard stopcontact.
2. Sluit het gewenste apparaat aan op één van de aansluitingen (E) van de Power Protector.
3. Sluit uw telefoon aan op aansluiting G en uw telefoon. Modem of fax aan op aansluiting H.
4. Schakel de Power Protector aan met behulp van schakelaar C. Zowel het rode indicatie lampje (A) als het groene indicatielampje (B) gaat nu branden. Indien het groene indicatielampje niet gaat branden is de aarding van het stopcontact niet goed of niet aanwezig. Sluit in dit geval de Power Protector aan op een stopcontact dat wel goed geaard is.
5. Indien de Power Protector wordt overbelast, zal de veiligheid (D) in werking treden.

Probleem oplossen

Probleem	Oorzaak	Mogelijke oplossing
Geen spanning op de uitgang van de Power Protector (beide indicatielampjes branden niet).	Geen spanning op het stopcontact.	Controleer de zekering (automat) in de groepkast.
	Schakelaar staat uit.	Zet de schakelaar om.
	Product qua verbruik overbelast (> 10 A).	Garantie is vervallen. Gebruik het apparaat NIET meer, en zorg ervoor dat het apparaat op een milieuvriendelijke manier wordt afgevoerd.
Groene Indicatie-lampje brandt niet na aansluiten.	Eén van de aangesloten apparaten veroorzaakt kortsluiting.	- Haal de Power Protector uit het stopcontact en verwijder alle aangesloten apparaten. - Plaats de Power protector weer terug in het geaarde stopcontact en zet de schakelaar om. - Controleer of beide Indicatielampjes branden en plaats de apparaten één voor één weer in de Power Protector.
	Power Protector is niet aangesloten op een geaard stopcontact.	Sluit de Power Protector aan op een geaard stopcontact.
Probleem staat hier niet bij.	Laatste update van FAQ op internet beschikbaar.	Ga naar www.trust.com/12839 voor FAQ en andere productinformatie.

Mocht u na deze oplossingen geprobeerd te hebben nog problemen hebben, neem dan contact op met één van de Trust Customer Care Centers (zie tabel rechtsomder). U dient de volgende gegevens in ieder geval bij de hand te hebben: het artikelnummer (in dit geval 12839) en een goede omschrijving wat en wanneer er precies iets niet werkt.

Introdução

O presente manual de instruções destina-se aos utilizadores do "TRUST POWER PROTECTOR 515P". Caso verifique algum problema, contacte um dos Centros de Apoio ao Cliente da Trust. Poderá obter informações adicionais acerca destes Centros de Apoio ao Cliente no fim deste manual de instruções.

- O POWER PROTECTOR 515P é utilizado para proteger o equipamento eléctrico contra picos de corrente que podem ocorrer na rede eléctrica.
- O POWER PROTECTOR 515P dispõe também de uma ligação de telefone RJ11 para proteger o telefone, fax ou modem contra picos de corrente que podem ocorrer através da linha telefónica.

Segurança

O Power Protector 515P está equipado com uma tomada de segurança para crianças. A corrente apenas estará disponível se os pólos da ficha forem inseridos no Power Protector 515P ao mesmo tempo.

Os pontos seguintes deverão ser observados durante a utilização do Power Protector 515P.

1. Não utilize este dispositivo num ambiente húmido ou perto de água.
2. As tensões extremamente elevadas podem danificar este dispositivo, embora a segurança de qualquer dispositivo a ele ligado permaneça abrangida pela garantia. Não tente reparar o Power Protector 515P se este ficar danificado.
3. Não utilize este dispositivo se a ficha ou o revestimento estiverem danificados ou se tiver entrado líquido no dispositivo.
4. Ligue este dispositivo apenas a uma tomada com ligação à terra.
NÃO É SEGURO LIGAR ESTE DISPOSITIVO A UMA TOMADA QUE NÃO DISPONHA DE LIGAÇÃO À TERRA. POR CONSEQUENTE, UTILIZE O POWER PROTECTOR APENAS SE O INDICADOR VERDE ESTIVER ACESSO.
5. Nunca carregue o Power Protector com mais do que a amperagem máxima (10 A). O dispositivo de protecção contra sobrecarga será ligado se o dispositivo estiver sobrecarregado.

Ligações

	Função	Descrição
A	Indicador (Vermelho)	Acende-se quando o Power Protector é ligado a uma tomada.
B	Indicador (Verde)	Acende-se quando o Power Protector é ligado a uma tomada com ligação à terra.
C	Interruptor	Liga o Power Protector.
D	Segurança	Protege o dispositivo contra sobrecargas (> 10 A).
E	Tomada de ligação	Tomada de ligação para equipamento eléctrico.
F	Protecção para crianças	Protege contra a inserção de objectos metálicos.
G	Ligação RJ11 IN	Ligação para a linha telefónica.
H	Ligação RJ11 OUT	Ligação para um telefone, fax ou modem.

Utilização

1. Ligue o Power Protector a uma tomada com ligação à terra.
2. Ligue o dispositivo eléctrico que deseja utilizar a uma das tomadas de ligação do Power Protector (E).
3. Ligue a linha telefónica à ligação G. Ligue o telefone, fax ou modem à ligação H.
4. Ligue o Power Protector utilizando o interruptor C. Tanto o indicador vermelho (A) como o verde (B) devem acender-se. Caso o indicador verde não se acenda, a tomada tem uma ligação à terra defeituosa ou não tem ligação à terra. Nesse caso, ligue o Power Protector a uma tomada com ligação à terra.
5. O dispositivo de segurança (D) será ligado se o Power Protector estiver sobrecarregado.

Resolução de problemas

Problema	Causa	Solução possível
Não há corrente na saída do Power Protector (ambos os indicadores não estão acesos).	A ficha não tem corrente.	Verifique o fusível (automático) no quadro.
	O Power Protector está desligado.	Ligue o interruptor.
	O dispositivo está sobrecarregado (> 10 A).	A garantia já não é válida. NÃO volte a utilizar o dispositivo e certifique-se de que o eliminou de forma ecológica.
O indicador verde não se acende após a ligação do dispositivo.	Um dos dispositivos ligados ao Power Protector provoca um curto circuito.	- Desligue o Power Protector da tomada e remova todos os dispositivos a ele ligados. - Volte a ligar o Power Protector à tomada e ligue o interruptor. - Verifique se ambos os indicadores estão acesos e ligue os dispositivos ao Power Protector um de cada vez.
	O Power Protector não foi ligado a uma tomada com ligação à terra.	Ligue o Power Protector a uma tomada com ligação à terra.
O problema não se encontra apresentado nesta lista.	A última actualização de Perguntas Mais Frequentes (FAQ) encontra-se disponível na Internet.	Visite o endereço www.trust.com/12839 para obter FAQs e outras informações sobre o produto.

Caso os problemas subsistam após estas soluções, contacte um dos Centros de Apoio ao Cliente da Trust (consulte a tabela no canto inferior direito). Tenha presente as seguintes informações: o número do artigo (neste caso, 12839) e uma descrição detalhada do problema e do momento exacto da ocorrência do mesmo.